

**GEMEINDE TISENS**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI TESIMO**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

## **BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES**

## **VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

29.04.2025

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal mittels Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni mediante videoconferenza, i componenti di questo Consiglio Comunale.

|                             | AE<br>AG | AU<br>AI |                                       | AE<br>AG | AU<br>AI |
|-----------------------------|----------|----------|---------------------------------------|----------|----------|
| MATSCHER Christoph          |          |          | BRAUNHOFFER ÜBERBACHER Petra<br>Maria |          |          |
| FREI UNTERHOLZNER Elisabeth |          |          | GANTERER Lukas                        |          |          |
| GASSER Richard              |          |          | HAFNER EGGER Maria Frieda             |          |          |
| HOLZNER Christoph           |          |          | HOLZNER MAIR Olivia                   |          |          |
| KRÖSS Roswitha              |          |          | LINGER Patrick                        |          |          |
| LOCHMANN Andreas            |          |          | LOCHMANN Josef                        | X        |          |
| PALLWEBER Erich             |          |          | PIRCHER Christian                     |          |          |
| PREMSTALLER Roland          |          |          |                                       |          |          |

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

**Dr. INNERHOFER Hella**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**MATSCHER Christoph**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und  
erklärt die Sitzung für eröffnet.  
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e  
dichiara aperta la seduta.  
Si tratta il seguente

**GEGENSTAND****OGGETTO**

**Genehmigung des Protokolls der Sitzung des  
Gemeinderates vom 20.02.2025**

**Approvazione del verbale della seduta consiliare  
del 20.02.2025**

Nach Einsichtnahme in das Protokoll der Sitzung vom 20.02.2025.

Nach Feststellung, dass das Protokoll den gefassten Entscheidungen entspricht.

Es daher für zweckmäßig und notwendig erachtend, dieses zu genehmigen.

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindesatzung;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (8fgh9aSQV+/0d9glyiGz3OX5UFnoZZqX-WdcLkcFs5/c=)
- das buchhalterische Gutachten ist nicht erforderlich: keine Ausgabenverpflichtung.

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

## **BESCHLIEBT DER GEMEINDERAT**

Mit 13 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 1 Stimmenthaltung, bei 14 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handheben,

- 1) das obenangeführte Sitzungsprotokoll vom 20.02.2025 zu genehmigen;
- 2) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

*Hinweis:*

*Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des*

Visto il verbale dell'ultima seduta del 20/02/2025

Visto che il verbale corrisponde alle decisioni prese.

Ritenuto pertanto opportuno e necessario provvedere all'approvazione dello stesso.

Visto il „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Visto lo statuto comunale;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (8fgh9aSQV+/0d9glyiGz3OX5UFnoZZqXWdcLkcFs5/c=)
- il parere contabile non è necessario: nessun impegno di spesa.

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

## **IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA**

Con n. 13 voti favorevoli, 0 voti contrari e 1 astensione su 14 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

- 1) di approvare il verbale della seduta del 20/02/2025.
- 2) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

*Avvertimento:*

*Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Co-*

*Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.*

*dice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.*

Gelesen, genehmigt und gefertigt  
Der Vorsitzende - Il Presidente  
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto  
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la  
Segretaria comunale  
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale